



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN ISO/ASTM 52935:2024**

**01-marec-2024**

---

**Aditivna proizvodnja kovinskih izdelkov - Kvalifikacija - Kvalifikacija osebja za koordinacijo aditivne proizvodnje (ISO/ASTM 52935:2023)**

Additive manufacturing of metals - Qualification principles - Qualification of coordination personnel (ISO/ASTM 52935:2023)

Additive Fertigung von Metallen - Grundsätze der Qualifizierung - Qualifizierung des Aufsichtspersonals in der additiven Fertigung (ISO/ASTM 52935:2023)

Fabrication additive des métaux - Principes de qualification - Qualification du personnel de coordination (ISO/ASTM 52935:2023)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO/ASTM 52935:2023**

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](http://standards.sist.net/catalog/standards/sist/52935-2024/en-iso-astm-52935-2024)

**ICS:**

03.100.30	Vodenje ljudi	Management of human resources
25.030	3D-tiskanje	Additive manufacturing

**SIST EN ISO/ASTM 52935:2024**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO/ASTM 52935**

November 2023

ICS 25.030

English Version

**Additive manufacturing of metals - Qualification principles  
- Qualification of coordination personnel (ISO/ASTM  
52935:2023)**

Fabrication additive des métaux - Principes de  
qualification - Qualification du personnel de  
coordination (ISO/ASTM 52935:2023)

Additive Fertigung von Metallen - Grundsätze der  
Qualifizierung - Qualifizierung des AM-  
Koordinationspersonals (ISO/ASTM 52935:2023)

This European Standard was approved by CEN on 6 November 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024>

## European foreword

This document (EN ISO/ASTM 52935:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 261 "Additive manufacturing" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 438 "Additive Manufacturing" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO/ASTM 52935:2023 has been approved by CEN as EN ISO/ASTM 52935:2023 without any modification.

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024>



INTERNATIONAL STANDARD ISO/ASTM 52935

First edition  
2023-11

---

---

**Additive manufacturing of  
metals — Qualification principles  
— Qualification of coordination  
personnel**

*Fabrication additive des métaux — Principes de qualification —  
Qualification du personnel de coordination*

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024>



Reference number  
ISO/ASTM 52935:2023(E)

© ISO/ASTM International 2023

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO/ASTM International 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester. In the United States, such requests should be sent to ASTM International.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11

Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

ASTM International  
100 Barr Harbor Drive, PO Box C700  
West Conshohocken, PA 19428-2959, USA  
Phone: +610 832 9634  
Fax: +610 832 9635  
Email: [khooper@astm.org](mailto:khooper@astm.org)  
Website: [www.astm.org](http://www.astm.org)



# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Tasks and responsibilities</b> .....	<b>2</b>
4.1 General.....	2
4.2 Specification of tasks and responsibilities.....	2
4.3 Tasks and responsibilities.....	2
4.4 Responsibilities and extent of authorization.....	2
<b>5 Technical knowledge and competence</b> .....	<b>3</b>
5.1 General.....	3
5.2 Competence levels for AM coordination personnel.....	3
5.2.1 Level 1 - Basic.....	3
5.2.2 Level 2 - Standard.....	3
5.2.3 Level 3 - Advanced.....	3
<b>6 Qualification</b> .....	<b>3</b>
6.1 Assessment of AM coordination personnel.....	3
6.2 Validity of qualification.....	4
6.3 Re-qualification.....	4
<b>7 Qualification test certificate</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex A (informative) Qualification test certificate of AM coordination personnel</b> .....	<b>6</b>
<b>Annex B (normative) AM coordination personnel tasks/responsibilities and levels</b> .....	<b>7</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>17</b>

[SIST EN ISO/ASTM 52935:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/58b2e6bd-ceda-4931-becc-3688ce4d870a/sist-en-iso-astm-52935-2024>

## ISO/ASTM 52935:2023(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents). ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 261, *Additive manufacturing*, in cooperation with ASTM Committee F42, *Additive manufacturing technologies*, on the basis of a partnership agreement between ISO and ASTM International with the aim to create a common set of ISO/ASTM standards on additive manufacturing, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 438, *Additive manufacturing*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).